

資產負債表

BALANCE SHEET

於二零零三年十二月三十一日
As at 31 December 2003

			二零零三年 2003 千港元 HK\$'000	二零零二年 2002 千港元 HK\$'000
		附註 Notes		
非流動資產	Non-current assets			
物業、廠房及設備 以及在建工程	Property, plant and equipment and construction-in-progress	(14)	162	256
附屬公司權益	Interests in subsidiaries	(15)	640,850	631,440
			641,012	631,696
流動資產	Current assets			
預付款項、按金及 其他流動資產	Prepayments, deposits and other current assets		684	670
現金及銀行結存	Cash and bank balances		3,156	11,868
			3,840	12,538
流動負債	Current liabilities			
預提費用及其他應付款	Accruals and other payables		1,182	1,741
應付董事款項	Amounts due to directors	(25c)	6,492	4,847
			7,674	6,588
流動(負債)/資產淨額	Net current (liabilities)/assets		(3,834)	5,950
			637,178	637,646
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	(20)	81,445	81,445
儲備	Reserves	(21)	555,733	556,201
			637,178	637,646

載於第30至70頁的財務報表於二零零四年四月十五日獲董事會批准及授權公佈，並由下列董事代表簽署：

The financial statements on pages 30 to 70 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 15 April 2004 and are signed on its behalf by:

蔣泉龍
董事

錢元英
董事

Jiang Quanlong
Director

Qian Yuanying
Director